

HELLOMOTO

Добро пожаловать в мир беспроводной цифровой связи от компании Моторола! Мы рады, что вы выбрали мобильный телефон Motorola C118.



проверьте!



Примечание. Внешний вид телефона может несколько отличаться от приведенного выше изображения. Однако расположение основных узлов, клавиш, а также их функции абсолютно идентичны.



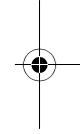
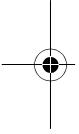
www.motorola.com

Некоторые функции мобильного телефона зависят от возможностей и настроек сети конкретного оператора мобильной связи. Кроме того, ряд функций может быть отключён оператором мобильной связи, а действие определенных функций может быть ограничено сетевыми настройками оператора мобильной связи. По вопросам доступности и использования конкретных функций обращайтесь к оператору мобильной связи. Все описания функций, возможностей и других технических характеристик, а также сведения, содержащиеся в руководстве пользователя, приведены на основании последних доступных данных и считаются достоверными на момент публикации. Компания Motorola оставляет за собой право на изменение любых сведений и технических данных без предварительного уведомления и каких-либо обязательств со своей стороны.

MOTOROLA и стилизованная эмблема M зарегистрированы в Департаменте патентов и товарных знаков США. Товарные знаки Bluetooth принадлежат их владельцам и используются компанией Motorola, Inc. по лицензии. Java и все остальные марки и товарные знаки, основанные на Java, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Sun Microsystems, Inc. в США и других странах. Все остальные товарные знаки являются собственностью их владельцев.

© Motorola, Inc. 2005.

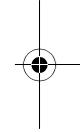
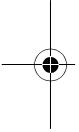
Считается, что информация, содержащаяся в руководствах пользователя компании Motorola, не содержит ошибок на момент печати. Компания Motorola сохраняет за собой право вносить изменения в информацию или спецификации без предварительного уведомления. Содержание руководств пользователя компании Motorola предоставляется на условиях «как есть». За исключением случаев, определяемых действующим законодательством, не предоставляется никаких явных или неявных гарантий, включающих, но не ограниченных неявными гарантиями коммерческой выгоды и соответствия конкретным целям в отношении точности, достоверности или содержания этого руководства.





Внимание! Изменения конструкции радиотелефона, не утвержденные явно компанией Motorola, ведут к лишению владельца права пользоваться телефоном.

Хотя спецификация и наборы функций могут быть изменены без предварительного уведомления, мы предпринимаем все возможные усилия для регулярного обновления руководств пользователя и поддержания информации о продукте в актуальном состоянии. Тем не менее, если версия вашего печатного руководства пользователя не отражает основные функции нашего продукта, сообщите нам об этом. Вы можете также загрузить самые последние версии руководств в разделе для потребителей на веб-сайте компании Motorola по адресу <http://www.motorola.com>.



поиск функций

главное меню



Сообщения

- Нов. сообщение
- Голос. почта
- Текст. сообщения
- Информ. службы
- Быстрые заметки
- Исходящие
- Черновики



Справочник



Последн. вызовы

- Входящ. вызовы
- Исходящ. вызовы
- Блокнот
- Таймеры вызова
- Стоим. вызова



Игры



МоеМеню



Стили вызова

- Напоминание
- Громкий вызов/Тихий вызов/
Вибро-вызов/
Вибро-выз. и звонок/
Настр. бесш. вызова
- Мои мелодии



Будильник



Настройки



Далее

- Калькулятор
- Курс валюты:
- Секундомер
- Фиксир. набор
- Вызов служб
- Заставка



Быстрый набор



меню «параметры»

Переадресация

- Голос. вызовы
- Отменить все
- Сост. переадрес.

Сост. телефона

- Мои тел. номера
- Активная линия
- Индикат. батареи

Настр. вызовов

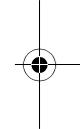
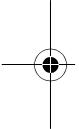
- Таймер разговора
- Настр. стоим. выз.
- Код звонящего
- Парамет. ответа
- Ждущий вызов

Защита

- Блокир. телефона
- Блок. клавиатуры
- Фиксир. набор
- Блокир. вызова
- PIN-код SIM-карты
- Новые пароли

Другие настройки

- Личные настр.
- Исходная настр.
- Сеть оператора
- Гарнитура



6 поиск функций

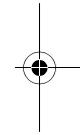
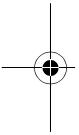


содержание

поиск функций	5
техника безопасности	9
соответствие нормативам ЕС	18
информация о возможности вторичной переработки	19
основные требования	20
об этом руководстве	20
SIM-карта	21
батарея	21
включение и выключение	25
осуществление вызова	25
ответ на вызов	25
свой номер телефона	26
основные положения	27
дисплей	27
меню	30
ввод текста	32
громкость	35
клавиша навигации	35
коды и пароли	35
блокирование и разблокирование телефона	36
проверка состояния батареи	37
личные настройки	38
стиль оповещения	38
время и дата	42
заставка дисплея	42



настройка изображения	42
параметры ответа	44
персональные приветствия	44
звонки	45
последние вызовы	45
повторный набор	46
ответный вызов	47
блокнот	47
удержать вызов или отключить сигнал	47
ожидание вызова	48
определитель номера	48
экстренные вызовы	49
международные вызовы	50
набор в 1 касание	50
голосовая почта	51
другие функции	52
дополнительные вызовы	52
справочник	54
сообщения	55
персонализация	57
время и стоимость разговора	59
сеть	60
дополнительные функции	61
безопасность	62
игры	62
устранение неполадок	63
сначала проверьте здесь	63
Данные SAR	67
алфавитный указатель	69





Техника безопасности и общая информация

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ И ЭФФЕКТИВНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРОДУКТА. ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕГО ТЕЛЕФОНА.¹

Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии

Ваш телефон снабжен приемником и передатчиком. Будучи включенным, он принимает и передает радиочастотную (РЧ) энергию. Во время разговора по телефону система обработки соединения контролирует уровень мощности, на котором телефон осуществляет передачу.

Телефон Motorola разработан в соответствии с нормативными требованиями по влиянию РЧ на человека, принятыми в Вашей стране.

Меры предосторожности при эксплуатации

Для оптимальной работы телефона и обеспечения допустимого уровня влияния РЧ на человека, предусмотренного соответствующими стандартами, всегда соблюдайте следующие правила.

Внешняя антенна

Если телефон имеет внешнюю антенну, используйте только прилагающуюся антенну или антенну, рекомендованную компанией Motorola. Использование неразрешенных антенн, модификаций или приспособлений может стать причиной повреждения телефона и/или привести к превышению местных нормативных требований по допустимой мощности.





НЕ касайтесь внешней антенны при ПОЛЬЗОВАНИИ телефоном. Это может ухудшить качество связи и привести к превышению необходимого для работы телефона уровня мощности передачи.

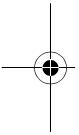


Эксплуатация телефона

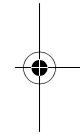
Разговаривая по телефону, держите его так, как будто это обычный проводной аппарат.

Ношение телефона: голосовая связь

При ношении телефона при необходимости всегда пользуйтесь поставляемыми или разрешенными компанией Motorola клипсами, держателями, футлярами, чехлами или ремешками для этого телефона, чтобы соблюсти требования по допустимому уровню влияния РЧ при обеспечении голосовой связи. Использование принадлежностей, не разрешенных компанией Motorola, может привести к превышению норм воздействия РЧ излучения телефона.



Если Вы не используете вышеупомянутые разрешенные или поставляемые компанией Motorola принадлежности для ношения, и не используете телефон в обычном положении, следите, чтобы телефон и его антенна при передаче находились на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от кожного покрова.



Работа с данными

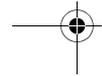
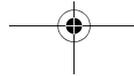
При использовании любой функции в телефоне по работе с данными (с помощью или без помощи вспомогательного кабеля) следите, чтобы телефон и его антенна располагались на расстоянии не менее 2,5 сантиметров от кожного покрова.

Рекомендованные принадлежности

Использование принадлежностей, не разрешенных компанией Motorola, включая, но не ограничиваясь этим, аккумуляторы, антенны и откидные крышки, может привести к превышению норм воздействия РЧ мощности телефона.



10 техника безопасности





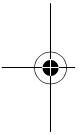
Список рекомендуемых принадлежностей Motorola помещен на сайте www.motorola.com.



Радиочастотные помехи/совместимость

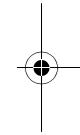
Забелжка: Практически все электронные устройства подвержены влиянию радиочастотных помех от внешних источников, если они недостаточно защищены, содержат конструктивные недостатки или неправильно настроены для работы с РЧ. В некоторых случаях Ваш телефон может вызвать радиопомехи.

Забелжка: Данное устройство соответствует требованиям части 15 правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется в соответствии с указанными ниже условиями: (1) данное устройство не может вызывать помехи и (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, нежелательные для нормальной работы устройства.



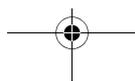
Производственные помещения

Отключайте телефон во всех помещениях, где имеются таблички с соответствующими надписями. К таким помещениям относятся больницы или оздоровительные учреждения, которые могут использовать оборудование, чувствительное к внешнему радиоизлучению.



Самолет

Всегда отключайте беспроводное устройство по требованию экипажа. Если устройство имеет специальный режим для работы во время авиаперелета или подобные функции, проконсультируйтесь с экипажем на предмет возможности использования устройства в полете. Если устройство имеет функцию автоматического включения, отключите эту опцию до подъема на борт самолета или до попадания в зону, где использование беспроводных устройств запрещено.



Медицинские устройства

Кардиостимуляторы

Производители кардиостимуляторов рекомендуют держать телефон на расстоянии не менее 15 сантиметров от кардиостимулятора.

Люди с подключенным кардиостимулятором должны:

- ВСЕГДА держать ВКЛЮЧЕННЫЙ телефон на расстоянии более 15 сантиметров от кардиостимулятора.
- НЕ носить телефон в нагрудном кармане.
- При разговоре по телефону держать его у уха с противоположной от кардиостимулятора стороны, чтобы свести к минимуму возможное воздействие.
- Немедленно ОТКЛЮЧИТЬ телефон, если есть подозрение, что он создает помехи кардиостимулятору.

Слуховой аппарат

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут оказывать влияние на слуховые аппараты. В подобной ситуации Вы можете обратиться к производителю слухового аппарата, чтобы обсудить возможные альтернативные варианты.

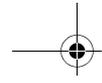
Прочие медицинские устройства

Если Вы пользуетесь другими персональными медицинскими устройствами, обратитесь к их производителю, чтобы определить степень их защищенности от радиоизлучения. Возможно, лечащий врач может помочь Вам в получении информации такого рода.

Использование во время вождения автомобиля

Проверьте, разрешено ли использование телефонов во время вождения в соответствии с местными законами и нормативными актами. Всегда соблюдайте эти предписания.

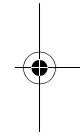
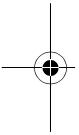
12 техника безопасности



При использовании телефона во время вождения, пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации:

- Сосредоточьте все Ваше внимание на процессе вождения и дорожной обстановке. Использование телефона может быть отвлекающим фактором в определенной обстановке. Прекратите разговор, если Вы не можете сосредоточить внимание на процессе вождения.
- Применяйте гарнитуру для громкоговорящей связи (гарнитуру handsfree), если она имеется.
- Если дорожная обстановка требует, сверните с дороги и остановитесь, прежде чем позвонить или ответить на вызов.

Некоторые рекомендации по соблюдению безопасного вождения можно найти в разделе "Меры предосторожности для беспроводных телефонов" в конце этого руководства или на сайте компании Motorola: www.motorola.com/callsmart.



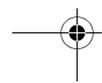
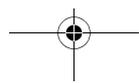
Предупреждения по эксплуатации

Для автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности

Запрещается класть телефон на воздушную подушку или в области ее размещения. Подушки безопасности надуваются очень быстро и создают значительное усилие. Если телефон расположен в области размещения подушки, то в момент срабатывания аппарат может быть выброшен с очень большой силой и нанести серьезную травму кому-либо из находящихся в машине.

Бензозаправочные или газонаполнительные станции

Соблюдайте все приведенные на предупреждающих табличках требования, касающиеся использования радиоэлектронного оборудования на бензозаправочных или газонаполнительных





станциях. Отключайте свое беспроводное устройство, если этого требует уполномоченный персонал.

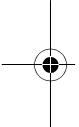


Потенциально взрывоопасная среда

Отключите телефон перед тем, как войти в зону с потенциально взрывоопасной средой. Запрещается извлекать, устанавливать или заряжать аккумуляторы в такой обстановке.

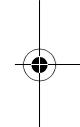
Искра в потенциально взрывоопасной обстановке может вызвать взрыв или пожар, которые могут стать причиной телесных повреждений или даже смерти.

Примечание. К потенциально взрывоопасным зонам относятся места с наличием горюче-смазочных материалов (например, под палубой корабля), приспособления для транспортировки или хранения топлива или химических веществ, помещения, в воздухе которых присутствуют химические вещества или частицы, такие как волокна, пыль или металлическая пыль. Потенциально взрывоопасные места обычно (но не всегда) оборудованы соответствующими знаками.



Воспламенители и области воспламенения

Чтобы предотвратить возможное воспламенение, **ОТКЛЮЧИТЕ** телефон, когда Вы находитесь вблизи электрических детонаторов, в местах, где возможно воспламенение, или в местах, где есть таблички с надписью "Отключите электронные устройства". Следуйте всем знакам и инструкциям.



Поврежденные изделия

Если телефон подвергся воздействию воды, сильным ударам или раскололся, не пытайтесь его использовать, пока специалисты авторизованного сервисного центра компании Motorola не оценят степень повреждения телефона. Не пытайтесь высушить его с помощью внешних нагревательных приборов, например, в СВЧ-печи.



Аккумуляторы и зарядные устройства

Аккумуляторы могут нанести вред имуществу и/или причинить травму, например, ожог, при соприкосновении незащищенных клемм с токопроводящими материалами (например, драгоценностями, ключами, цепочками). Токопроводящие материалы могут вызвать короткое замыкание и сильно нагреться. Соблюдайте осторожность при работе с любыми заряженными аккумуляторами, особенно если кладете их в карман, сумку или футляр, в которых находятся металлические предметы.

Используйте только оригинальные аккумуляторы и зарядные устройства с маркировкой Motorola Original™.

Внимание! Чтобы исключить риск получения травмы, не осуществляйте утилизацию аккумуляторов посредством сжигания.

На аккумуляторах или на телефоне могут быть следующие символы:

Символ	Описание
	Важная информация по технике безопасности.
	Нельзя сжигать использованные аккумуляторы или телефон.
	Аккумуляторы или телефон следует сдать на переработку в соответствии с действующими правилами. За более подробной информацией обратитесь в местный центр утилизации.
	Запрещается выбрасывать аккумуляторы или телефон в мусорный контейнер.
	В телефоне используется ионно-литиевый аккумулятор.



Риск задохнуться

Ваш телефон и его принадлежности могут содержать съемные детали, при проглатывании которых маленькие дети могут задохнуться. Держите телефон и его принадлежности вне досягаемости маленьких детей.



Припадки / временное потемнение в глазах

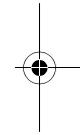
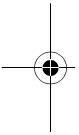
Некоторые люди подвержены эпилептическим припадкам или потемнению в глазах, если они смотрят на мерцающий свет, например, при просмотре телевизора или во время видеоигры. Эти припадки или потемнения в глазах могут случиться с людьми, даже если раньше они никогда не возникали.

Если Вы подвержены таким припадкам или потемнениям в глазах или подозреваете наследственную предрасположенность к ним, проконсультируйтесь с Вашим врачом, прежде чем Вы начнете играть в видеоигры на телефоне или использовать режим, при котором возникает мерцающий свет на телефоне. (Включение режима, при котором возникает мерцающий свет, предусмотрено не на всех моделях).

Родители должны контролировать детей, когда они используют видеоигры или другие функции телефона, при которых возникает мерцающий свет. Вы должны прекратить пользование телефоном и проконсультироваться с врачом, если у Вас наблюдается любой из указанных ниже симптомов: судороги, подергивания глаз или мышц, потеря сознания, непроизвольные движения или дезориентация.

Чтобы уменьшить вероятность появления таких симптомов, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Не играйте в видеоигры и не используйте режим с мерцающим светом, если Вы устали или хотите спать.
- Каждый час делайте перерыв не менее чем на 15 минут.



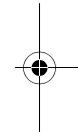
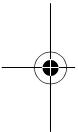


- Играйте в комнате, в которой включено все внутреннее освещение.
- При игре держите экран на максимальном расстоянии от глаз.

Травмы при повторяющихся движениях

Когда Вы выполняете повторяющиеся действия, например, при нажатии клавиш или вводе символов с клавиатуры, Вы можете ощущать определенный дискомфорт в кистях, предплечьях и плечах, шее или других частях тела. Чтобы свести к минимуму опасность возникновения таких проблем, как тендинит, кистевой туннельный синдром или скелетно-мышечные нарушения, руководствуйтесь следующими инструкциями:

- Через каждый час игры делайте перерыв не менее чем на 15 минут.
- Если Ваши кисти, запястья или предплечья устали или затекли во время игры, сделайте перерыв в игре на несколько часов.
- Если Вы чувствуете боль в запястьях, кистях или предплечьях во время или после игры, прекратите игру и обратитесь за медицинской помощью.



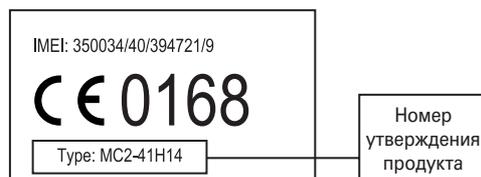
1. Информация, приведенная в настоящем документе, заменяет общую информацию по технике безопасности в руководстве пользователя, выпущенном до 28 января 2005 г.



Заявление о соответствии директивам Европейского Союза

CE Компания Motorola настоящим удостоверяет, что данный продукт находится в соответствии со следующими документами:

- Основными требованиями и прочими релевантными положениями Директивы 1999/5/ЕС
- Всеми другими релевантными Директивами ЕС



Выше показано, как выглядит типичный Номер утверждения продукта.

Вы можете найти Декларацию о соответствии (ДОС) Вашего продукта Директиве 1999/5/ЕС (Директиве R&TTE) в Интернет по адресу www.motorola.com/rtte – чтобы найти нужную ДОС, введите в строку поиска этого Web-сайта Номер утверждения с этикетки Вашего продукта.

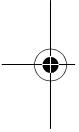


Правильная утилизация — забота об окружающей среде

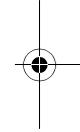


Если на изделие компании Motorola нанесен указанный символ, не утилизируйте устройство вместе с бытовыми отходами.

Утилизация мобильных телефонов и их аксессуаров



Не утилизируйте мобильные телефоны или их электрические аксессуары, например, зарядные устройства или гарнитуры, вместе с бытовыми отходами. В некоторых странах или регионах налажена система сбора и утилизации электрических и электронных компонентов. Свяжитесь с региональными властями для получения более детальной информации. Если система сбора и утилизации не налажена, возвратите ненужные сотовые телефоны и электрические аксессуары в любой авторизованный сервисный центр компании Motorola в своем регионе.



основные требования

об этом руководстве

В данном руководстве показано, как найти функцию меню.

Поиск. Нажмите  > **Последн. вызовы** > **Исходящ. вызовы**

В этом примере показано, что из начального меню необходимо нажать , чтобы открыть меню, выделить и выбрать **Последн. вызовы**, а затем выделить и выбрать **Исходящ. вызовы**.

Нажмите клавишу , чтобы прокрутить меню и выделить функцию. Нажмите клавишу **ВЫБОР**, чтобы выбрать выделенную функцию меню.

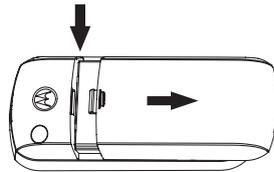
СИМВОЛЫ	
	Это означает, что функция зависит от настроек сети или условий подключения и может быть недоступна в некоторых регионах. За дополнительными сведениями следует обратиться к своему оператору сотовой связи.
	Это означает, что для использования функции необходимы дополнительные принадлежности.

SIM-карта

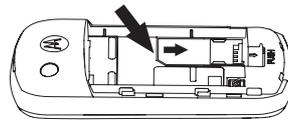
На SIM-карте (*Subscriber Identity Module, модуль идентификации абонента*) содержится персональная информация, такая как номер вашего телефона и записи справочника.

Внимание. Не сгибайте и не царапайте SIM-карту. Оберегайте ее от воздействия статического электричества, попадания воды и грязи.

1



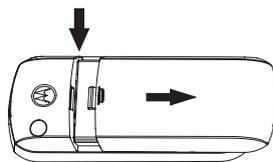
2



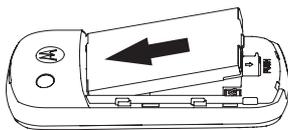
батарея

установка батареи

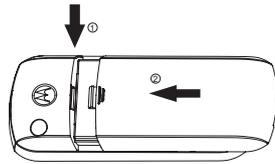
1



2



3



Примечание. Если батарею извлечь из телефона на долгое время, то необходимо будет снова выставить правильные дату и время. Если будет выбран вариант отмены или игнорирования, дата и время будут отображаться неправильно. Чтобы установить правильное время и дату, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Время и дата**

Если батарею извлечь из телефона на несколько секунд, (например, чтобы быстро поменять SIM-карту), система либо не выдаст запрос на установку времени и даты, либо все же выдаст запрос, в ответ на который достаточно будет нажать **ОТМЕНА** на экране даты и времени, тогда отображаемое время изменится незначительно.

зарядка батареи

Новые батареи не заряжены полностью. Подсоедините зарядное устройство к своему телефону и включите его в розетку электропитания. После завершения зарядки на дисплее телефона отобразится **Зарядка заверш.**



Совет. Не волнуйтесь, батарею невозможно зарядить больше, чем позволяет ее номинал. Она будет работать лучше после нескольких циклов полной зарядки и разрядки.

Новые батареи поставляются частично заряженными. Прежде чем использовать телефон, необходимо установить и полностью зарядить батарею описанным ниже способом. Некоторые батареи работают лучше после нескольких циклов полной зарядки и разрядки.

советы по использованию батареи

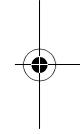
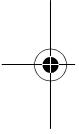
Время работы батареи зависит от сети, интенсивности сигнала, температуры, функций и используемых принадлежностей.

- Всегда используйте только оригинальные батареи и зарядные устройства Motorola™. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные использованием батарей или зарядных устройств, произведенных не компанией Motorola.





- Зарядка новых батарей или батарей, которые долго не использовались, может занять больше времени.
- При зарядке батареи постарайтесь, чтобы ее температура приближалась к температуре помещения.
- Хранить батарею необходимо в разряженном состоянии, поместив в прохладное, темное и сухое место, например, в холодильник.
- Нельзя подвергать батарею воздействию температур ниже -10°C или выше $+45$. Покидая автомобиль, всегда забирайте с собой телефон.
- Постепенно батарея изнашивается, и для ее полной зарядки требуется больше времени. Если время работы батареи сократилось, возможно, пришло время заменить ее на новую.



Обратитесь в местный центр по утилизации отходов для надлежащей утилизации батареи.

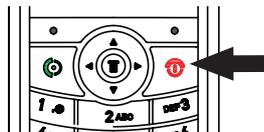
Предостережение. Никогда не бросайте батарею в открытый огонь, поскольку она может взорваться.

Прежде чем использовать телефон, прочитайте информацию по безопасной эксплуатации батареи в разделе «Безопасность и общие сведения», который находится в конце данного руководства на страницах с серыми краями.



ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы включить или выключить телефон, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд. Если необходимо, введите четырехзначный PIN-код SIM-карты.



Внимание. Если три раза подряд введен неверный PIN-код, SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение **PIN1-код заблокирован**. Если ваш PIN-код заблокирован, обратитесь к оператору сотовой связи.

Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд. Если необходимо, введите четырехзначный код разблокирования телефона.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЫЗОВА

Чтобы сделать вызов, введите номер телефона и нажмите клавишу .

Чтобы завершить вызов, нажмите .

ОТВЕТ НА ВЫЗОВ

Когда телефон звонит или вибрирует, чтобы принять вызов, просто нажмите клавишу .

Чтобы завершить вызов, нажмите .



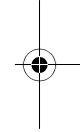
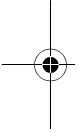
свой номер телефона



Чтобы просмотреть свой номер телефона.

Поиск.Нажмите  > **Настройки** > **Сост. телефона** > **Мои тел. номера**

Чтобы сохранить или изменить свое имя или номер телефона на SIM-карте, нажмите клавишу **ПРОСМ**,
когда ваш номер телефона отображается на экране.



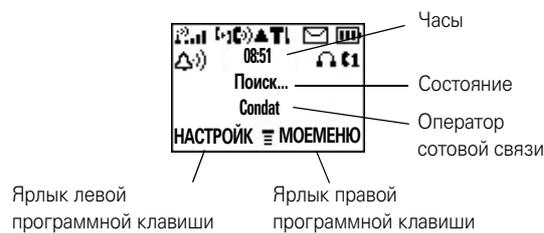
ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Общее изображение телефона находится на стр. 1.

дисплей

При включении телефона на экране отображается *Начальное меню*. Чтобы произвести набор номера из начального меню, нажмите на клавиши с цифрами, а потом нажмите .

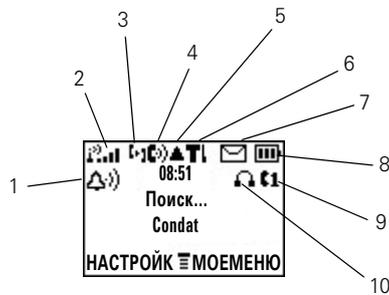
Примечание. Начальное меню вашего телефона может отличаться от того, что изображено на этой странице, в зависимости от оператора сотовой связи.



Индикатор меню  показывает, что нажатием клавиши  можно открыть меню. Ярлыки *программных клавиш* показывают функции, назначенные им на данный момент. Информация по расположению программных клавиш приведена на странице 1.

Нажмите клавишу  вверх, вниз, влево или вправо, чтобы перейти от одного элемента основного меню к другому. Можно включить или выключить отображение значков начального меню.

Индикаторы состояния отображаются в верхней строке начального меню.



1 Индикатор стиля оповещения – отображает настройку стиля оповещения.

-  = громкий вызов
-  = тихий вызов
-  = вибрация
-  = вибрация и звонок
-  = бесшумный вызов

2 Индикатор интенсивности сигнала – отображает интенсивность сигнала сетевого соединения.





3 Индикатор переадресации – отображается, когда включена функция переадресации всех вызовов.



4 Индикатор активности – отображается во время разговора.

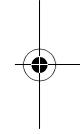
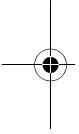


5 Индикатор роуминга – отображается, когда телефон использует другую сеть за пределами базовой сети сотовой связи.



6 Индикатор метода ввода – отображается, когда выбран тот или иной метода ввода:

it = iTAP английский 12 = числовой
T = метод TAP @ = символьный



Примечание. В режиме ожидания индикатор метода ввода не отображается.

7 Индикатор сообщения – отображается, когда получено новое голосовое или текстовое сообщение:



 = текстовое сообщение  = голосовое сообщение

Примечание. Индикатор сообщения мигает, если папка «Входящие» заполнена. Вы не сможете принимать новые сообщения, пока не удалите старые.

8 Индикатор уровня заряда батареи – вертикальные столбики показывают уровень заряда батареи.



Чем больше столбиков, тем выше уровень заряда батареи.

9 Индикатор линии – указывает, какая из двух линий используется.



10 Индикатор гарнитуры – отображается, когда гарнитура подключена к телефону.



МЕНЮ

Из начального меню нажмите клавишу , чтобы войти в главное меню, а затем нажмите  для перехода от одного элемента меню к другому.



Приведенные ниже значки меню могут быть доступны в зависимости от оператора сотовой связи и условий подключения.

30 основные положения

функции меню.	
 Сообщения	 Стили вызова
 Справочник	 Будильник
 Последн. вызовы	 Настройки
 Игры	 Далее
 МоеМеню	 Быстрый набор

Некоторые функции требуют выбора какого-либо варианта из списка.



Для возврата к предыдущему экрану нажмите клавишу **НАЗАД**.

Нажмите клавишу **ПРОСМ**, чтобы просмотреть дополнительную информацию по выделенному варианту.

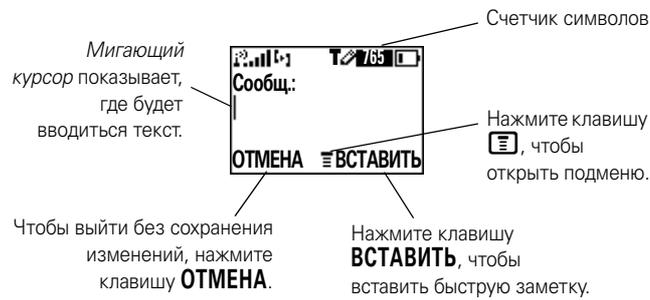
Нажмите клавишу , чтобы открыть подменю.

Выделенный вариант

Прокрутите список вверх или вниз, чтобы выделить необходимый вариант.

ВВОД ТЕКСТА

В некоторых функциях есть возможность ввода текста.



Нажмите клавишу **☰** в экране для ввода текста, чтобы выбрать режим ввода.

режим ввода
tap Включает режимы iTAP английский , TAP латинский и TAP английский .
Числовой Только ввод чисел.
Символьный Только ввод символов.

Чтобы установить режим ввода текста, нажмите клавишу  в экране для ввода текста и выберите необходимый режим ввода.

Совет. Для переключения между регистрами «Все прописные» и «Все строчные» в тексте, состоящем из символов английского алфавита, необходимо нажать клавишу .

режим iTAP™

Нажмите  в экране для ввода текста, чтобы переключиться в режим iTAP. Режим iTAP позволяет вводить слова, нажимая клавиши с буквами только один раз. Программное обеспечение iTAP сопоставляет нажатые клавиши с общеупотребительными словами и угадывает слова по мере их ввода.

Например, если нажать     , на экране телефона появится список возможных продолжений слова, таких как **prog**, **proh** и **spoi**.

метод ввода «tap»

Нажмите клавишу  в экране для ввода текста, чтобы выбрать режим ввода «tap».

Для ввода текста в режиме «tap» нажимайте клавишу несколько раз подряд, чтобы выбрать необходимую букву или цифру. Повторите для ввода всех букв.

Например, если нажать клавишу **[8]** один раз, на дисплее телефона отобразится:



- Если необходимо ввести другое слово (например, **Text**), продолжайте нажимать клавиши, чтобы ввести оставшиеся символы.
- Если сохранение текста или внесенных изменений не требуется, нажмите **[C]**, чтобы выйти без сохранения изменений.
- В режиме ввода TAP латинский необходимо нажимать клавишу несколько раз подряд, чтобы выбрать необходимый специальный символ.

ввод цифр

Нажимайте клавиши с цифрами, чтобы ввести необходимое число.

ВВОД СИМВОЛОВ

Нажмите клавишу, чтобы просмотреть ее символы в нижней строке дисплея.

Выделите необходимый символ, а затем нажмите клавишу **ВЫБОР**.

ГРОМКОСТЬ

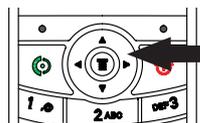
Во время разговора можно отрегулировать громкость динамика, нажимая клавишу **◂** вправо для увеличения громкости или влево для уменьшения громкости.

Если экран телефона находится в режиме ожидания, для увеличения или уменьшения громкости нажмите клавишу **◂** вправо или влево, соответственно.

Совет. Во время вызова можно отключить звук звонка, нажав клавишу **☒** > **Откл. микрофон**.

КЛАВИША НАВИГАЦИИ

Нажимайте *клавишу навигации* **◂** вверх или вниз, чтобы просмотреть варианты и выделить необходимый.



КОДЫ И ПАРОЛИ

На телефоне 4-значный **код разблокирования** изначально установлен на значение **1234**. Если оператор сотовой связи не поменял эти коды, вам необходимо изменить их.



Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Защита** > **Новые пароли**

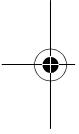
Также можно изменить **PIN-код SIM-карты** или **Пароль блокир.**

Если вы забыли код разблокирования. Попробуйте ввести 1234 или последние четыре цифры своего номера телефона.

Если вы забыли другие коды. Если вы забыли PIN-код SIM-карты, код PIN2 или пароль блокировки вызовов, обратитесь к оператору сотовой связи.



блокирование и разблокирование телефона



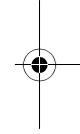
Можно произвести блокировку своего телефона, чтобы никто другой не мог им воспользоваться. Чтобы заблокировать или разблокировать свой телефон, необходим четырехзначный код разблокирования.

Чтобы **заблокировать вручную** свой телефон.

Нажмите  > **Настройки** > **Защита** > **Блокир. телефона** > **Блокировать.**

Чтобы **заблокировать автоматически** телефон при отключении.

Нажмите  > **Настройки** > **Защита** > **Блокир. телефона** > **Автомат. блокир.** > **Вкл.**



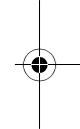
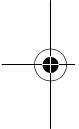


Примечание. Экстренные вызовы можно осуществлять даже с заблокированного телефона (см. стр. 49).
Блокированный телефон будет по-прежнему звонить или вибрировать при поступлении вызовов или сообщений,
но ответить на вызов можно только после разблокирования телефона.

проверка состояния батареи

Чтобы проверить состояние батареи:

Нажмите  > **Настройки** > **Сост. телефона** > **Индикат. батареи.**





личные настройки



СТИЛЬ ОПОВЕЩЕНИЯ

Телефон звонит или вибрирует, уведомляя о поступившем вызове, сообщении или другом событии. Уведомление в виде звонка или вибрации называется *оповещением*. Можно выбрать один из пяти различных типов оповещения: **Громкий вызов, Тихий вызов, Вибро-вызов, Вибро-выз. и звонок и Бесшумный.**

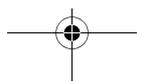
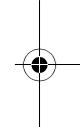
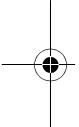
Индикатор профиля стиля оповещения отображается в верхней строке начального меню. Чтобы выбрать профиль, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите клавишу  > **Стили вызова** > **Напоминание** > *стиль оповещения*

ИЗМЕНИТЬ СВОЙСТВА ЗВОНКА

Можно изменить громкость звонка или звукового сопровождения клавиатуры и выбрать свойства виброзвонка или бесшумного звонка для входящих вызовов и других событий. Изменения сохраняются в текущем профиле стиля оповещения.

Поиск. Нажмите клавишу  > **Стили вызова** > **Настр. вибро-вызова** > *необходимое событие* > **ИЗМЕНИТЬ** > *оповещение для события*



МОИ СИГНАЛЫ

Эта функция позволяет создавать пользовательские сигналы оповещения для телефона. Созданные пользовательские сигналы отображаются в списке доступных оповещений.

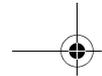
создание мелодии сигнала

Поиск. Нажмите  > **Стили вызова** > **Мои мелодии**

- 1 Нажмите клавишу  вверх или вниз, чтобы перейти к функции **Пусто**.
- 2 Нажмите клавишу **ВЫБОР**, чтобы перейти к разделу **Настр. сигналов**.
- 3 Нажмите **ИЗМЕНИТЬ**, чтобы выбрать **Заметки**.
- 4 Введите ноты мелодии сигнала с помощью клавиатуры телефона.
- 5 Чтобы сохранить ноты мелодии, нажмите **ОК**.
- 6 Нажмите **ИЗМЕНИТЬ**, чтобы выбрать **Имя**.
- 7 Введите название сигнала с помощью клавиатуры телефона.
- 8 Чтобы сохранить название, нажмите **ОК**.
- 9 Чтобы сохранить сигнал, нажмите **ГОТОВО**.

ВВОД НОТ МЕЛОДИИ

Чтобы ввести ноту мелодии, нажмите клавишу  вверх или вниз, чтобы выбрать ноту.



Ввести ноту можно также, нажав клавишу, связанную с именем ноты.

Чтобы изменить октаву, нажмите **[0]**, чтобы вставить *, затем введите номер октавы.

Нажмите **[0]**, чтобы вставить знак бемоль **&** или знак диез * перед нотой.

Чтобы изменить долготу ноты необходимо добавить сразу после ноты число от 0 до 5.

Используйте **[7]**, чтобы вставить знак бекар **r**.

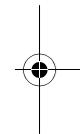
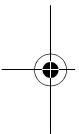
Перейти влево или вправо по нотной записи можно с помощью клавиши **◂◃** или с помощью клавиш **[x]** и **[#]**.

воспроизведение мелодии

Поиск. Нажмите **[≡]** > **Стили вызова** > **Мои мелодии**

- 1 Нажмите клавишу **◂◃** вверх или вниз, чтобы перейти к мелодии, которую необходимо воспроизвести.
- 2 Нажмите клавишу **[≡]** чтобы открыть список **Мои мелодии**.
- 3 Нажмите клавишу **◂◃** вверх или вниз, чтобы перейти к функции **Воспроизведение**.
- 4 Нажмите **ВЫБОР**, чтобы выбрать **Воспроизведение**.

Во время воспроизведения мелодии на экране телефона отображается счетчик времени воспроизведения.



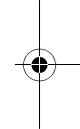
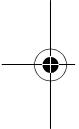


- 5 Нажмите **Воспроизведение**, чтобы повторно воспроизвести мелодию сигнала, или нажмите **ОТМЕНА** чтобы вернуться к списку «Мои мелодии».

изменение мелодии сигнала

Поиск. Нажмите  > **Стили вызова** > **Мои мелодии**

- 1 Нажмите клавишу **·⓪·** вверх или вниз, чтобы перейти к мелодии, которую необходимо отредактировать.
- 2 Нажмите клавишу **РЕДАКТИР**, чтобы открыть настройки мелодии сигнала.
- 3 Нажмите клавишу **·⓪·** вверх или вниз, чтобы перейти к настройкам мелодии, которые необходимо отредактировать (**Имя:** или **Заметки**).
- 4 Нажмите клавишу **ИЗМЕНИТЬ**, чтобы выбрать настройки мелодии сигнала, которые необходимо изменить.
- 5 Введите текст или ноты с помощью клавиатуры телефона.
- 6 Чтобы сохранить настройки мелодии, нажмите **ОК**.

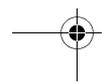
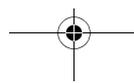


удаление мелодии сигнала

Пользовательскую мелодию сигнала можно удалить.

Поиск. Нажмите  > **Стили вызова** > **Мои мелодии**

- 1 Нажмите клавишу **·⓪·** вверх или вниз, чтобы перейти к мелодии, которую необходимо удалить.
- 2 Нажмите клавишу , чтобы открыть список **Мои мелодии**.





- 3 Нажмите клавишу  вверх или вниз, чтобы перейти к функции **Удалить**.
- 4 Нажмите **ВЫБОР**, чтобы выбрать **Удалить**.
- 5 Нажмите **ДА**, чтобы подтвердить удаление.



время и дата

Установка времени и даты на телефоне.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Время и дата**

заставка дисплея

В качестве заставки дисплея можно установить картинку или часы. Заставка дисплея отображается, если в течение заданного времени не осуществляется никаких действий.

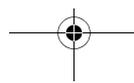
Совет. Эта функция помогает сохранить экран, но быстрее разряжает батарею. Чтобы продлить время работы батареи без подзарядки, отключите заставку дисплея.

Поиск. Нажмите  > **Далее** > **Заставка**

настройка изображения

Можно установить контрастность изображения.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Контрастность**



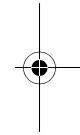
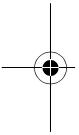


Чтобы вход в основное меню на телефоне сопровождался анимацией, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Анимация**

Чтобы продлить время работы батареи без подзарядки, **Подсветка** отключается, когда телефон не используется. Подсветка снова включается, если нажать любую клавишу. Чтобы установить, через какой промежуток отсутствия активности подсветка будет отключаться, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Подсветка**



Чтобы продлить время работы батареи без подзарядки, **экран** может отключиться в режиме ожидания, когда телефон не используется. Экран снова включается, если нажать любую клавишу. Чтобы установить, через какой промежуток отсутствия активности экран будет отключаться, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Эконом. батареи**



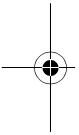


параметры ответа

Для ответа на входящие вызовы можно использовать дополнительные функции. Включение или выключение функции ответа на входящий вызов.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Настр. вызовов** > **Парамет. ответа**

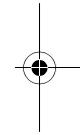
функция	
Люб. кл. вкл.	Ответ нажатием на любую клавишу.
Люб. кл. выкл	Ответ нажатием на клавишу  .



персональные приветствия

Можно создать персональные приветствия, которые будут отображаться при включении телефона.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Личные настр.** > **Приветствие**





ЗВОНКИ

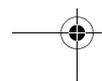
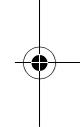
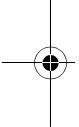
В этой главе описаны функции, относящиеся к выполнению и принятию вызовов.

ПОСЛЕДНИЕ ВЫЗОВЫ

Телефон сохраняет списки входящих и исходящих вызовов даже в том случае, если не было соединения. Первыми в списке располагаются последние вызовы. По мере добавления новых вызовов старые удаляются.

Поиск. Нажмите  > **Последн. вызовы**

- 1 Выделите **Входящ. вызовы** или **Исходящ. вызовы**, а затем нажмите клавишу **ВЫБОР**.
- 2 Выделите вызов. Значок  рядом с вызовом означает, что было соединение.
 - Чтобы осуществить вызов по данному номеру, нажмите клавишу .
 - Чтобы просмотреть дополнительную информацию по вызову (например, время и дату), нажмите клавишу **ПРОСМ**.
 - В списке **Исходящ. вызовы** нажмите , чтобы просмотреть следующие функции.



функция	
Сохранить	Создать запись справочника с номером в поле Номер .
Удалить	Удалить запись.
Удалить все	Удалить все записи в списке.
Отобразить код	Отобразить свой номер во время следующего вызова.
Скрыть код	Скрыть свой номер во время следующего вызова.
Отправ. сообщ.	Доставить сообщение.
Добавить цифры	Добавить цифры после номера.
Вставить номер	Прикрепить номер из справочника или списка последних звонков.

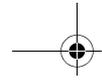
повторный набор

1 Нажмите клавишу  из начального меню для просмотра списка **Исходящ. вызовы**. Или нажмите клавишу  > **Последн. вызовы** > **Входящ. вызовы**, **Исходящ. вызовы** или **Блокнот**.



2 Выделите запись, по которой необходимо осуществить вызов, и нажмите клавишу .

Если в трубке слышен сигнал «занято», а на дисплее отображается **Сбой вызова**, **Номер занят**, нажмите , чтобы набрать номер еще раз.



ОТВЕТНЫЙ ВЫЗОВ

В телефоне сохраняются записи про неотвеченные вызовы, которые отображаются как **Пропущ. вызовы: X**, где **X** – количество пропущенных вызовов.

- 1 Нажмите клавишу **ПРОСМ**, чтобы просмотреть список **Входящ. вызовы**.
- 2 Выделите вызов, по которому необходимо совершить ответный звонок, и нажмите клавишу **☎**.

БЛОКНОТ

Последняя группа цифр, введенных с клавиатуры, сохраняется во временной области памяти, называемой *блокнотом*. Это может быть последний номер телефона, по которому вы звонили, или номер, который вы ввели, но не позвонили. Эти цифры остаются в блокноте даже после выключения телефона.

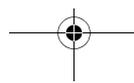
Вызов номера, создание записи в справочнике или выполнение других действий над номером, хранящемся в блокноте.

Поиск. Нажмите **☰** > **Последн. вызовы** > **Блокнот**

удержать вызов или ОТКЛЮЧИТЬ СИГНАЛ

При выполнении вызова.

Нажмите клавишу **Отложить**, чтобы перевести все активные вызовы на удержание.





Нажмите клавишу  > **Откл. микрофон**, чтобы отключить звуковой сигнал для всех активных вызовов.



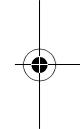
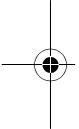
ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА

Во время выполнения вызова, при поступлении второго вызова будет слышен звуковой сигнал.

Нажмите клавишу , чтобы ответить на новый вызов.



- Чтобы переключиться с одного вызова на другой, нажмите клавишу **ПЕРЕКЛ.**
- Чтобы объединить два вызова, нажмите клавишу **СВЯЗЬ**.
- Чтобы завершить вызов, находящийся на удержании, нажмите клавишу  > **Заверш. отлож. вызов.**

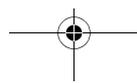


Для включения или выключения функции ожидания вызова:

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Настр. вызовов** > **Ждущий вызов**

определитель номера

Функция *определение номера вызывающего абонента* (определитель номера) показывает на внешнем и внутреннем дисплеях номер телефона, с которого осуществляется входящий вызов.





Телефон отображает имя звонящего, если оно сохранена в вашем справочнике, или **Входящ. вызовы** если информация по номеру, указанному определителем, недоступна.

Чтобы показать или скрыть **ваш номер телефона** для следующего исходящего вызова или для всех вызовов.

Поиск. Нажмите клавишу  > **Настройки** > **Настройка входящего вызова** > **Код звонящего**

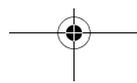
ЭКСТРЕННЫЕ ВЫЗОВЫ

Оператором сотовой связи программируется один или несколько номеров экстренных служб (например, 03 или 01), вызвать которые можно при любых обстоятельствах, даже если телефон заблокирован или в нем отсутствует SIM-карта. Номер экстренной службы можно набрать и вызвать даже в том случае, если телефон заблокирован, или если требуется ввести код или пароль.

Примечание. Номера экстренных служб различны в разных странах. Запрограммированные в телефоне номера экстренных служб могут работать не во всех регионах. Иногда экстренный вызов не удастся совершить из-за сбоев в работе сети, условий окружающей среды или проблем при распространении радиоволн.

Чтобы сделать экстренный вызов в любое время.

- 1 При помощи цифровых клавиш наберите номер экстренной службы.
- 2 Нажмите клавишу , чтобы осуществить вызов экстренной службы.



международные вызовы

Если ваш пакет услуг включает осуществление международных звонков, нажмите и удерживайте клавишу **[0]**, чтобы вставить код доступа к международной связи (обозначенный +). Затем при помощи цифровых клавиш наберите код страны, например +**[4][4]** для Великобритании, +**[3][3]** для Франции и так далее, а потом наберите номер телефона.

набор в 1 касание

Чтобы осуществить вызов по записям справочника под номерами от 2 до 9, нажмите и удерживайте номер быстрого набора, состоящий из одной цифры, в течение одной секунды.

Можно установить **Набор одним нажат.** для набора в одно касание вызов записей из записной книги SIM-карты или списка **Фиксир. набор.**

Поиск. Нажмите клавишу **[≡]** > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Набор одним нажат.** > **SIM-карта** или **Фиксир. набор**

Примечание. Чтобы изменить номера набора в одно касание перейдите к **Справочник** > **Быст. ном.**

Примечание. При определенных настройках SIM-карты можно установить набор в одно касание для записей с 1 по 9.

ГОЛОСОВАЯ ПОЧТА

Прослушать сообщения голосовой почты можно, позвонив по номеру доступа к системе голосовой почты сети. Сообщения голосовой почты хранятся не в памяти телефона, а в сети. За дополнительными сведениями следует обратиться к своему оператору сотовой связи.

Чтобы сохранить номер голосовой почты в телефоне.

Поиск. Нажмите  > **Сообщения** > **Голос. почта** >  > **Настр. голос. почты**

При поступлении сообщения голосовой почты телефон отображает запись **1 Нов. сообщение** и индикатор нового голосового сообщения. В некоторых сетях указывается только наличие сообщений, независимо от того, новые они или нет. После удаления всех сообщений голосовой почты индикатор голосовых сообщений перестает отображаться.

Чтобы прослушать сообщения голосовой почты.

Поиск. Нажмите  > **Сообщения** > **Голос. почта**

Телефон выполняет вызов сохраненного номера голосовой почты.

Если сохраненный номер голосовой почты отсутствует, появятся инструкции по сохранению номера.

другие функции

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВЫЗОВЫ

функция	
конференц-вызов	Во время вызова. Введите следующий номер и последовательно нажмите клавиши  и СВЯЗЬ .
прикрепление номера телефона	Чтобы прикрепить номер телефона к другому номеру. Нажмите клавишу  > Справочник , выберите номер телефона и нажмите клавишу  > Вставить номер , выберите номер телефона в Справочник , Исходящ. вызовы или в списке Входящ. вызовы .
переадресация вызова	Установка и отмена переадресации вызовов.  > Настройки > Переадресация
блокировка вызова	Запретить исходящие или входящие вызовы.  > Настройки > Защита > Блокир. вызова

функция	
изменение телефонной линии	<p>SIM-карта с поддержкой двух телефонных линий позволяет изменить телефонную линию, чтобы осуществлять и принимать звонки на другой номер телефона.</p> <p> > Настройки > Сост. телефона > Активная линия</p> <p>Индикатор активной линии показывает, какая линия активна.</p>
фиксированный набор	<p>Если включить фиксированный набор, можно будет набирать только номера из списка фиксированного набора.</p> <p>Включение и выключение фиксированного набора.</p> <p> > Настройки > Защита > Фиксир. набор</p> <p>Совет. Для того чтобы включить или отключить эту функцию, необходимо сначала ввести PIN-код SIM-карты.</p> <p>Использование списка фиксированного набора.</p> <p> > Далее > Фиксир. набор</p>

функция	
быстрый набор	<p>Набор запрограммированных номеров. </p> <p> > Настройки > Другие настройки > Личные настр. > Быстрый набор</p>
сигналы DTMF	<p>Изменение сигналов DTMF. </p> <p> > Настройки > Другие настройки > Исходная настр. > DTMF</p>

справочник

функция	
добавить новую запись	<p> > Справочник >  > Создать > Имя: или Номер:</p> <p>Метка. В начальном меню введите номер телефона и нажмите клавишу СОХРАНИТЬ, чтобы создать запись для этого номера.</p>
набор номера	<p>Набор номера, сохраненного в справочнике.</p> <p>Нажмите клавишу  > Справочник, выберите запись в справочнике и нажмите клавишу .</p> <p>Метка. В справочнике нажмите клавишу один или несколько раз, чтобы перейти к записям, которые начинаются с указанной буквы.</p>

функция	
Объем памяти SIM-карты	<p>Чтобы проверить объем памяти SIM-карты, выполните следующие действия.</p> <p>Нажмите клавишу  > Справочник, выберите одну запись и нажмите клавишу  > Емкость.</p>

сообщения

функция	
отправка текстового сообщения	<p> > Сообщения > Нов. сообщение </p>
отправка быстрой заметки	<p> > Сообщения > Быстрые заметки </p>
чтение нового сообщения	<p>Чтение нового текстового сообщения.</p> <p>Нажмите клавишу ЧТЕНИЕ, когда отобразится уведомление Нов. сообщение. </p>
чтение старых сообщений	<p>Просмотр прочитанных ранее сообщений. Для осуществления различных действий с сообщением нажмите .</p> <p> > Сообщения > Текст. сообщения </p>

функция	
прочитать отправленные сообщения	Отправленные сообщения сохраняются в Исходящие . ☰ > Сообщения > Исходящие
редактирование старого черновика	Сохраните сообщение, которое вы редактируете, в папку Черновики , чтобы отредактировать его позже. ☰ > Сообщения > Черновики
информационные службы	Чтение сообщений информационных служб, получаемых по подписке. ☰ > Сообщения > Информ. службы
проверка доступной памяти	Проверить наличие доступной памяти. ☰ > Сообщения > ☰ > Счетчик памяти
настройка текстового сообщения	Чтобы настроить текстовое сообщение. ☰ > Сообщения > ☰ > Настр. сообщ. > Номер SMS-центра/ Тип ответа:/ Тип ответа:

персонализация

функция	
язык	Установка языка меню.  > Настройки > Другие настройки > Исходная настр. > Язык меню
прокрутка	Настройка остановки строки выделения или прокрутки к противоположному концу списка меню.  > Настройки > Другие настройки > Исходная настр. > Прокрутка
громкость звонка	 > Стили вызова > <i>СТИЛЬ</i> Параметры > Громкость звонка
громкость звукового сопровождения клавиатуры	 > Стили вызова > <i>СТИЛЬ</i> Параметры > Громкость клав.
главное меню	Перестановка элементов главного меню телефона.  > Настройки > Другие настройки > Личные настр. > Главное меню

функция	
изменение программируемых клавиш	<p>Чтобы изменить функции программируемых клавиш в начальном меню.</p> <p>[F1] > Настройки > Другие настройки > Личные настр. > Клавиши</p>
метки	<p>Создание метки для элемента меню</p> <p>[F1] > нужный элемент меню > нажмите и удерживайте [F1].</p> <p>Когда вы видите Назнач. МоеМеню для: нужный элемент меню, выберите ДА. (Отметьте номер клавиши.), а затем нажмите ГОТОВО.</p> <p>Использование метки</p> <p>Нажмите [F1], а затем нажмите номер метки.</p>
включение и выключение телефона	<p>Чтобы установить время и режим включения и выключения, выполните следующие действия.</p> <p>[F1] > Настройки > Другие настройки > Исходная настр. > Вкл/выкл. питания</p> <p>Примечание. Эта функция доступна не во всех регионах.</p>

функция	
гарнитура	<p>Чтобы перевести телефон в режим автоматического приема вызова, выполните следующие действия.</p> <p> > Настройки > Другие настройки > Гарнитура</p>
общий сброс	<p>Чтобы сбросить все параметры за исключением пользовательских данных.</p> <p> > Настройки > Другие настройки > Исходная настр. > Общий сброс</p>

время и стоимость разговора

Время подключения к сети – это время, истекшее с момента входа в сеть компании-оператора сотовой связи и до момента завершения разговора нажатием клавиши . При этом учитываются сигнал «занято» и гудки.

Время подключения к сети, которое отслеживается с помощью таймера со сбросом, может не совпадать со временем, за которое взимает плату оператор

сотовой связи. Поэтому за точной информацией о стоимости разговоров обращайтесь к своему оператору.

функция	
таймеры вызова	Отображение таймеров вызова.  > Последн. вызовы > Таймеры вызова 
таймер вызова	Чтобы установить таймер вызова.  > Настройки > Настр. вызовов > Таймер разговора 
стоимость вызова	Отображение счетчиков стоимости вызова.  > Последн. вызовы > Стоим. вызова 
настройка стоимости вызова	Чтобы изменить детали стоимости вызова, выполните следующие действия.  > Настройки > Настр. вызовов > Настр. стоим. выз. 

СЕТЬ

функция	
настройка сети	Отображение данных сети и настройка параметров сети.  > Настройки > Другие настройки > Сеть оператора 

дополнительные функции

функция	
калькулятор	 > Далее > Калькулятор
конвертер валют	<p> > Далее > Курс валюты:</p> <p>Введите курс обмена и нажмите клавишу ОК.</p> <p>Нажмите  > Далее > Калькулятор, введите сумму и выберите знак доллара, чтобы выполнить преобразование.</p>
секундомер	<p> > Далее > Секундомер</p> <p>Нажмите клавишу ЗАПУСК, чтобы начать отсчет времени, и клавишу СТОП, чтобы остановить отсчет времени. Нажмите клавишу СБРОС, чтобы сбросить Секундомер.</p> <p>Примечание. При работе с функцией Секундомер (секундомером), чтобы зафиксировать время, нажмите клавишу ФРАГМЕНТ. Нажмите клавишу  вправо или влево, чтобы перейти от одного времени, зафиксированного с помощью функции ФРАГМЕНТ, к другому.</p>
Будильник	<p>Использование будильника.</p> <p> > Будильник</p>

безопасность

функция	
PIN-код SIM-карты	<p>Включение и выключение PIN-кода SIM-карты.</p> <p> > Настройки > Защита > PIN-код SIM-карты</p> <p>Внимание. Если три раза подряд введен неверный PIN-код, SIM-карта будет заблокирована, а на дисплее появится сообщение PIN1-код заблок.</p>
блокирование телефона	<p>Мгновенная блокировка телефона или включение и выключение функции Автомат. блокир.</p> <p> > Настройки > Защита > Блокир. телефона</p>
блокирование и разблокирование клавиатуры	<p>Нажмите клавишу , затем нажмите и удерживайте клавишу , чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру.</p>

игры

функция	
запуск игр	<p>Нажмите клавишу  > Игры >  <i>выберите игру</i></p>



устранение неполадок



сначала проверьте здесь

Если вам кажется, что телефон работает неправильно, сначала прочтите эту страницу.

автоматическое включение и выключение телефона

Вопрос. В режиме ожидания телефон отключается автоматически. Что делать в этом случае?

Ответ. В этом телефоне предусмотрена функция автоматического отключения в определенные моменты времени. Чтобы получить доступ к этой функции, выполните следующие действия.

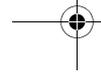
Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Вкл/выкл. питания**

Примечание. Если телефон автоматически отключается в определенные моменты времени, проверьте, включена ли данная функция.



изменение времени на часах

Вопрос. Часы в телефоне показывают неверное время. Как установить правильное время?





Ответ. Время переустанавливается каждый раз, когда из телефона удаляется батарея. Поэтому при новом включении телефона часы показывают неправильное время.

При каждом новом включении после замены батареи не забывайте установить правильное время и дату.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Время и дата**

использование клавиши вызова/окончания разговора на гарнитуре

Вопрос. Когда гарнитура подключена к телефону, при нажатии клавиши **Отправить/Конец** ничего не происходит. Почему?

Ответ. Этот телефон не поддерживает функцию **Отправить/Конец** гарнитуры.

отсутствует подсветка экрана

Вопрос. Почему в рабочем состоянии экран телефона не подсвечивается?

Ответ. Возможно, переключатель функции **Подсветка** установлен в положение **Выкл.** Чтобы просмотреть или изменить настройки подсветки экрана, выполните следующие действия.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Исходная настр.** > **Подсветка**





отсутствует звонок при входящем вызове

Вопрос. Почему при входящем вызове или сообщении отсутствует звонок?

Ответ. Проверьте настройку громкости. Нажмите клавишу  влево или вправо, чтобы настроить громкость звонка.

ОТСУТСТВИЕ СВЯЗИ

Вопрос. Почему телефон отображает сообщение об отсутствии связи?

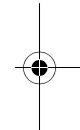
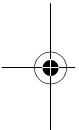
Ответ. Каждый оператор связи работает в определенном диапазоне частот. Свяжитесь с вашим оператором связи и уточните, в каком диапазоне частот он работает. Убедитесь, что в настройках телефона установлен соответствующий рабочий диапазон.

Поиск. Нажмите  > **Настройки** > **Другие настройки** > **Сеть оператора** > **Выбор диапазона**

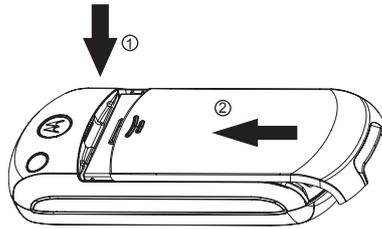
Примечание. Поскольку данная функция зависит от настроек оператора связи, на телефоне она может не отображаться.

Установка крышки батарейного отсека

Чтобы закрыть крышку батарейного отсека, установите ее в желобки на корпусе телефонной трубки (стрелка 1) и,



мягко надавливая, переместите крышку вниз (по стрелке 2) до щелчка.



Чтобы избежать повреждения крышки батарейного отсека, устанавливайте ее только так, как описано в данной инструкции.



Информация о сертификации (SAR)

ЭТА МОДЕЛЬ СООТВЕТСТВУЕТ МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ ПО ДОПУСТИМОМУ УРОВНЮ ИЗЛУЧЕНИЯ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон - это передатчик и одновременно приёмник радиоволн. Он разработан таким образом, чтобы не превышался допустимый уровень излучения радиоволн, установленный международными стандартами. Эти стандарты были разработаны независимой научной организацией - Международным комитетом по защите от неионизирующей радиации (ICNIRP), и в них определены нормы, необходимые для безопасной эксплуатации устройств всеми пользователями, независимо от их возраста и состояния здоровья.

Для установления соответствующих норм использовалась специальная единица измерения, известная как "удельный коэффициент поглощения" (SAR). Предельное значение коэффициента SAR для мобильных устройств общего пользования, по стандартам ICNIRP, составляет 2 Вт/кг, а максимальное значение SAR для данного телефона при тестировании в положении в непосредственной близости к уху составило X,XX Вт/кг*. Так как мобильные устройства предлагают широкий диапазон функций, они также могут использоваться и в других положениях, например, на теле (см. настоящее Руководство пользователя**). В этом случае максимальное значение коэффициента SAR, полученное в результате тестирования, составило Y,YY Вт/кг*.

Так как коэффициент SAR измеряется на самой высокой мощности устройств, фактическое значение SAR при работе данного устройства, как правило, будет несколько ниже указанных выше цифр. Это объясняется, прежде всего, тем, что в устройстве автоматически изменяется уровень мощности, чтобы подключение к сети происходило на минимально возможном уровне.

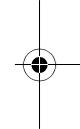
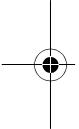
Данные SAR **67**





Хотя уровень коэффициента SAR в различных моделях телефонов и в разных положениях может отличаться, в каждом случае этот уровень будет соответствовать государственным требованиям к безопасному уровню излучения. Обратите внимание, что данная модель может быть усовершенствована, и тогда в новых моделях значение коэффициента SAR будет иным. Однако в любом случае при разработке всегда уделяется особое внимание тому, чтобы SAR находился в пределах установленного стандартами допустимого уровня.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) подтвердила, что предоставленная здесь научная информация не предполагает приведения дополнительных инструкций по мерам безопасности при работе с мобильными устройствами. При этом, для того чтобы снизить уровень облучения, специалисты ВОЗ рекомендовали ограничить длительность разговоров или воспользоваться устройствами громкой связи, позволяющими говорить по телефону на расстоянии от головы и тела.



Дополнительную информацию можно найти на веб-сайте Всемирной организации здравоохранения (<http://www.who.int/emf>) или компании Motorola, Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

* Испытания проводятся в соответствии с международными стандартами тестирования. В предельное значение заложен достаточный резерв безопасности, обеспечивающий дополнительную защиту пользователям и учитывающий погрешности при измерениях. Дополнительные сведения можно получить из протокола тестирования компании Motorola, описания процедуры анализа и информации о диапазоне погрешности измерения для данного устройства.

** Вопросы эксплуатации телефона в положении "у тела" рассматриваются разделе Безопасность и общая информация



алфавитный указатель

Б

батарея 21
безопасность 62
блокирование и
разблокирование
телефона 36
блокнот 47

В

включение и выключение
25
внешний дисплей 2
время и дата 42
время и стоимость
разговора 59

Г

голосовая почта 51
громкость 35

Д

дополнительные вызовы
52
дополнительные
принадлежности 20
дополнительные функции
20, 61
другие функции 52

З

заставка дисплея 42
звонки 45

И

игры 62
индикатор Bluetooth 2

К

клавиша навигации 35
коды и пароли 35

Л

личные настройки 38

М

международные вызовы
50
меню 30

Н

набор в 1 касание 50
настройка изображения
42



О

об этом руководстве 20
ожидание вызова 48
определитель номера 48
основные положения 27
основные требования 20
осуществление вызова 25
ответ на вызов 25
ответный вызов 47

П

параметры ответа 44
персонализация 57
персональные
 приветствия 44
повторный набор 46
последние вызовы 45
принадлежности 20
проверка состояния
 батареи 37
проверьте! 2
программная клавиша 2

С

свой номер телефона 26
сеть 60
справочник 54
стиль оповещения 38

У

удержать вызов или
 отключить сигнал
47

Ф

фон дисплея 42
фотокамера 2

Я

SIM-карта 21

